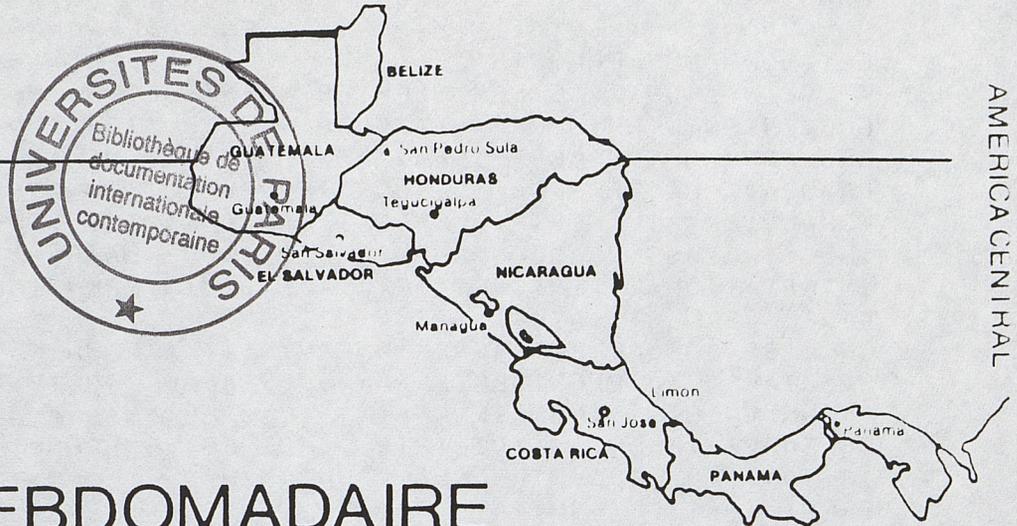




AGENCIA NUEVA NICARAGUA
8 Rue des Capucines
75002 Paris France
Tel: 261 26 98 Telex: 215993



AMERICA CENTRAL

BULLETIN HEBDOMADAIRE

SOMMAIRE DU NUMERO . 14 . 5-11 /4/1986

AMERIQUE CENTRALE : UNE CRISE TRES FICTIVE POUR UNE AIDE TRES REELLE.

ETATS UNIS : LE PEUPLE AMERICAIN S'OPPOSE A LA GUERRE DES CONTRA ET A L'INTERVENTION DES ETATS UNIS DANS LE CONFLIT.

LES POSITIONS LATINO-AMERICAINES ONT DOMINE LORS DE L'ASSEMBLEE ANNUELLE DE LA BANQUE INTERAMERICAINE DE DEVELOPPEMENT.

NICARAGUA : MALGRE LES TENSIONS POLITICO-MILITAIRES, LA SEMAINE SAINTE S'EST DEROULEE NORMALEMENT.

NATIONS UNIES : LE PRESIDENT DE LA COUR SUPREME DU NICARAGUA PARLE DE L'INSTITUTIONNALISATION DEMOCRATIQUE AU

AMERIQUE CENTRALE : UNE CRISE FICTIVE POUR UNE AIDE TRES REELLE.

MANAGUA, AVRIL (ANN). LA CRISE ARTIFICIELLEMENT PROVOQUEE PAR LES ETATS-UNIS AU SUJET D'UNE PRETENDUE INVASION NICARAGUAYENNE DU HONDURAS A ETE UN ECHANTILLON DE LA "POLITIQUE DE FAIT ET NON DE DROIT" DE L'ACTUELLE ADMINISTRATION REAGAN.

LA FICTION DE CETTE "INVASION" EST APPARUE PUISQUE LE GOUVERNEMENT MEME DU HONDURAS A ATTENDU PLUS DE 48 HEURES POUR APPUYER LA VERSION DONNEE PAR LE MINISTRE DE LA DEFENSE DES ETATS-UNIS, CASPAR WEINBERGER, SELON LAQUELLE DES TROUPES NICARAGUAYENNES AURAIENT ATTAQUE L'ARMEE DU HONDURAS, LE 27 MARS DERNIER.

D'AUTRES SOURCES AMERICAINES PLACAIENT L'ATTAQUE LE 21 MARS PENDANT QUE LE GOUVERNEMENT DU PRESIDENT JOSE AZCONA HOYO DEMENTAIT DANS UN PREMIER TEMPS UNE TELLE AFFIRMATION DE WASHINGTON. CEPENDANT, DES PRESSIONS AMERICAINES ET LA MENACE DE NE PLUS JAMAIS RECEVOIR D'AIDE MILITAIRE DES ETATS-UNIS L'ONT OBLIGE PAR LA SUITE A APPUYER CETTE DECLARATION.

ANN HEBDOMADAIRE EST UNE PUBLICATION DE L'AGENCIA NUEVA NICARAGUA (ANN)
DONT LE SIEGE CENTRAL SE TROUVE A MANAGUA
ANN - APARTADO POSTAL 435 - TELEPHONE 23278 - TELEX 1081

4° P. 11481

LE PRESIDENT DU NICARAGUA, DANIEL ORTEGA, QUI ETAIT EN RAPPORT CONSTANT AVEC SON COLLEGE HONDURIEN, A LOUE L'ATTITUDE D'AZCONA HOYO DONT A-T-IL DIT LE 27 MARS EN CONFERENCE DE PRESSE, "NOUS ESTIMONS LES EFFORTS".

CE NE SONT PAS LES PREMIERES PRESSIONS QUE LE TOUT NOUVEAU GOUVERNEMENT LIBERAL D'AZCONA DOIT EVITER. EN EFFET, APRES AVOIR DECLARE EN NOVEMBRE 1985, ALORS QU' IL VENAIT D'ETRE ELU QUE SI L'ON PROUVAIT LA PRESENCE DE CONTRE-REVOLUTIONNAIRES EN TERRITOIRE HONDURIEN, IL LES EXPULSERAIT, AZCONA A DU AFFRONTER LE GEL DE 100 MILLIONS DE DOLLARS DE CREDITS DE LA PART DU FONDS MONETAIRE INTERNATIONAL (FMI) ET DE L'AGENCE INTERNATIONALE POUR LE DEVELOPPEMENT (AID).

C'EST SEULEMENT APRES UNE VISITE A WASHINGTON COMME "INVITE SPECIAL" DU PRESIDENT RONALD REAGAN, QU'IL A CHANGE DE TON. DE "BON VOISIN" QU' IL ETAIT, IL S'EST MIS A ATTAQUER LA POLITIQUE DU GOUVERNEMENT SANDINISTE. CFCI EST SURVENU ENTRE LE 15 ET LE 18 JANVIER DE CETTE ANNEE, UN MOIS AVANT QU'IL N'ASSUME LA PRESIDENCE DE SON PAYS.

CEPENDANT, CES ATTAQUES VERBALES N'ONT PAS EMPECHE QUE LE VICE-PRESIDENT DU NICARAGUA, SERGIO RAMIREZ, ASSISTE A LA CEREMONIE D'INVESTITURE DU NOUVEAU PRESIDENT HONDURIEN LE 27 FEVRIER DERNIER NI QUE LES DEUX PARTIES FASSENT ALORS ^{DES} DECLARATIONS CONCILIANTES MALGRE DES INCIDENTS FRONTALIERS QUI, A CE MOMENT-LA, ONT ASSOMBRI LEURS RELATIONS DEJA TRES TENDUES.

LE DIFFERENT OPPOSANT LE NICARAGUA AU HONDURAS EST DU AU FAIT QUE LES "FORCES DEMOCRATIQUES NICARAGUAYENNES" (FDN), COMME ELLES S'AUTO-DENOMMENT, ATTAQUENT LE NICARAGUA A PARTIR DU HONDURAS ET QUE LE GOUVERNEMENT HONDURIEN, NIANT L'EVIDENCE, S'OBSTINE A IGNORER LEUR PRESENCE. LES "FDN" SONT COMPOSEES EN MAJORITE D'ELEMENTS DE LA GARDE SOMOZISTE ET SONT BASEES DANS LA PARTIE EST ET SUD DU HONDURAS.

CETTE POLITIQUE DE "L'AUTRUCHE" QU'A SUIVIE DURANT QUATRE ANS LE PRESIDENT SORTANT ROBERTO SUAZO CORDOVA A ETE BRUTALEMENT DEVOILEE PAR SON PROPRE MINISTRE DES RELATIONS EXTERIEURES, EDGARD PAZ BARNICA. ABANDONNANT SON POSTE, CELUI-CI A DECLARE QUE LA PRESENCE DE LA "CONTRA" AVAIT ETE "UN MAL DE TETE" PENDANT QU'IL ETAIT MINISTRE.

LE JOUR LE PLUS TENDU A CORRESPONDU AUX MOUVEMENTS REALISES PAR LES TROUPES "CONTRAS" AFIN D'APPUYER LA DEMANDE DE 100 MILLIONS DE DOLLARS QUE LE SENAT AMERICAIN DEVAIT VOTER, C'ETAIT LE 25 MARS. CE JOUR-LA, LE HONDURAS, PLUS OU MOINS FORCE PAR LES ETATS-UNIS PROTESTAIT CONTRE UNE INVASION NICARAGUAYENNE, MAIS, LE MEME JOUR, LE NICARAGUA DECLARAIT QUE SES RELATIONS DIPLOMATIQUES ET POLITIQUES AVEC LE HONDURAS ETAIENT "NORMALES" ET QU'ORTEGA ET AZCONA S'ETAIENT "PARIES PAR TELEPHONE CES DERNIERS JOURS".

DEVANT LA PRESSE NATIONALE ET ETRANGERE, LE PRESIDENT DANIEL ORTEGA LE CONFIRMAIT LE 27, APRES LE RETRAIT DE LA FRONTIERE DES TROUPES DE L'ARMEE POPULAIRE SANDINISTE (EPS), DANS UN GESTE DE BONNE VOLONTE. IL RAPPELAIT QUE PAR L'INTERMEDIAIRE DU MINISTRE DES RELATIONS EXTERIEURES MIGUEL D'ESCOTO, IL AVAIT ENVOYE UNE PROPOSITION CONCRETE A SON COLLEGE HONDURIEN AFIN D'EVITER LA MULTIPLICATION DES "INCIDENTS", TERME UTILISE PAR LE PORTE-PAROLE OFFICIEL HONDURIEN, LISANDRO QUEZADA.

A CET EFFET, UNE LETTRE A AUSSI ETE ENVOYEE AU GROUPE DE CONTADORA (MEXIQUE, VENEZUELA, COLOMBIE ET PANAMA) ET A SON GROUPE D'APPUI (ARGENTINE, BRESIL, PEROU ET URUGUAY) LEUR DEMANDANT LEUR ADHESION AU PROJET DE CREER UNE COMMISSION DE CONTROLE ET DE SURVEILLANCE DANS LA ZONE LIMITROPHE HONDURAS-NICARAGUA, AU SEIN DE LAQUELLE ILS PARTICIPERAIENT TOUS CETTE COMMISSION SERAIT SEMBLABLE A CELLE DONT DISCUTENT LE NICARAGUA ET LE COSTA-RICA, UN AUTRE PAYS FRONTALIER.

LE NICARAGUA, A DIT ORTEGA, DANS SON DESIR DE PAIX A DEMANDE AU GROUPE DES HUIT D'ETUDIER LA PROPOSITION AU COURS DE SA PROCHAINE REUNION AVEC LES MINISTRES DES RELATIONS EXTERIEURES DE LA REGION CENTRE-AMERICAINE. CELLE-CI S'EST TENUE LES 5 ET 6 AVRIL A PANAMA.-

ASSAILLI PAR LA PRESSE, SPECIALEMENT L'AMERICAINE, LE PRESIDENT DU NICARAGUA REVELAIT QU'IL N'Y AVAIT PAS EU DE VIOLATION DE LA SOUVERAINETE DU HONDURAS ''NOUS NE SOMMES PAS LES AGRESSEURS, MAIS NOUS NOUS DEFENDONS SEULEMENT'', A-T-IL DIT.-

''DEVANT LA VIOLATION DE L'ORDRE JURIDIQUE INTERNATIONAL, LE NICARAGUA CONTINUERA A DEFENDRE SA SOUVERAINETE COMME IL EST DE SON DEVOIR ET DE SON DROIT'', A SOULIGNE LE PRESIDENT NICARAGUAYEN QUI A NIE QUE LE NICARAGUA AIT PENETRE EN TERRITOIRE HONDURIEN.-

DE PLUS, IL A SIGNE QUE LA PRETENDUE ''CRISE'' ENTRE LES DEUX PAYS ETAIT SI PEU SERIEUSE QUE ''LE PRESIDENT AZCONA ETAIT PARTI TRANQUILLEMENT EN VACANCES DE PAQUES''. PUIS, IL A DE NOUVEAU RAPPELE'' QU'IL N'Y AVAIT JAMAIS EU DE COMBATS ENTRE LES DEUX ARMEES, MAIS BIEN AVEC LA ''CONTRA''.-

L'ARMEE HONDURIENNE A AUSSI DEMONTRE UNE VOLONTE D'APAISEMENT PUISQUE LE CHEF DES FORCES ARMEES, LE GENERAL HUMBERTO REGALADO, A PARLE DE LA PRESENCE NICARAGUAYENNE SUR LE TERRITOIRE HONDURIEN MAIS N'A JAMAIS RECONNU LA PERTE DE SOLDAT, NI LA TENUE DE COMBATS.-

PLUS ENCORE, LE JOUR MEME OU LE PRESIDENT ORTEGA DEMENTAIT FORMELLEMENT A MANAGUA L'INFORMATION SUR ''L'INVASION'', DANS LA LOCALITE DE CAPIRE, DANS LE DEPARTEMENT HONDURIEN D'EL PARAISO (EST), A ENVIRON 18 KILOMETRES DE LA FRONTIERE, LE COLONEL DANILO CARVAJAL, CHEF DE LA FORCE SPECIALE 17, COMPOSEE DE 850 EXPERTS DE COMBAT EN FORET, A DECLARE DEVANT QUELQUES 70 JOURNALISTES ETRANGERS QUE LA VERSION SELON LAQUELLE ''900 SANDINISTES SE SERAIENT ACCROCHES AVEC LES TROUPES ''CONTRAS'' N'EST RIEN D'AUTRE QU'UNE INFORMATION POUR FAIRE VENDRE LES JOURNAUX''.-

LE MILITAIRE HONDURIEN SIGNALAIT QU'IL SE POUVAIT QUE ''QUELQUES SOLDATS DE L'EPS LAISSES A LA TRAINEE'' SOIENT DANS LA REGION CAR LES LIMITES ENTRE LES DEUX PAYS ETAIENT TRES MAL INDIQUEES ET QU'EN POURSUIVANT DES ''CONTRAS'', CES SOLDATS ONT PU PASSER LA FRONTIERE SANS SANS RENDRE COMPTE.-

CECI EXPLIQUERAIT, SELON DES SOURCES IMPARTIALES, LA PRESENTATION A TEGUCIGALPA DE DEUX ''PRISONNIERS DE GUERRE'' NICARAGUAYENS ET DE CINQ MORTS.-

CE QUI, PAR CONTRE, PREOCCUPE LE GOUVERNEMENT NICARAGUAYEN QUI L'A FAIT SAVOIR AU GOUVERNEMENT HONDURIEN, C'EST LE DANGER DE LA ''VIETNAMISATION'' DU CONFLIT QUE REPRESENTE L'IMPLICATION DIRECTE DES ETATS-UNIS DANS LES OPERATIONS FRONTALIERES. CEUX-CI ONT TRANSPORTE DES TROUPES HONDURIENNES EN AVIONS SOUS LA SURVEILLANCE DES OPERATIONS PAR LE GENERAL JOHN GAVIN, COMMANDANT EN CHEF DU COMMANDO SUD, BASE A PANAMA.-

APRES UN MESSAGE D'ALARME ENVOYE A TRAVERS LE MONDE, DANIEL ORTEGA A AVERTI LE GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS QUE S'IL ENGAGE DES AVIONS ET DES HOMMES DANS LA REGION, IL DEVRA ''S'ATTENDRE AUX CONSEQUENCES'' DE CES ACTES.-

AUSSITOT, LA MAISON BLANCHE ET LE PENTAGONE ONT OBTENU CE QU'ILS VOULAIENT AVEC CES PROVOCATIONS: LE SENAT A VOTE -AVEC LA FAIBLE MARGE DE 53 CONTRE 47- EN FAVEUR DE L'AIDE DE 100 MILLIONS POUR LES ''CONTRAS'' ET A REMIS AU HONDURAS UNE ''AIDE'' SUPPLEMENTAIRE DE 20 MILLIONS, AIDE QU' AZCONA A NIE AVOIR DEMANDEE.-

PARTI LES FONDS DEBLOQUES AVEC UNE RAPIDITE SURPRENANTE SE TROUVENT CEUX DESTINES A L'ACHAT DE MISSILES SOL-AIR. LES OBSERVATEURS PENSENT QU'ILS ONT ETE REMIS A LA ''CONTRA'' ET NON A L'ARMEE HONDURIENNE.-

EN DERNIERE HEURE, LE PRESIDENT JOSE AZCONA HOYO DENONCAIT L'EXISTENCE TANT A L'EXTERIEUR QU' A L'INTERIEUR DU PAYS DE ''SECTEURS INTERESSES A ATTISER UN CONFLIT ARME AVEC LE NICARAGUA''. IL A CEPENDANT REFUSE DE NOMMER CES SECTEURS.-

NONOBTANT CETTE CONFESION, APRES AVOIR AFFIRME QUE ''LE HONDURAS NE TRANSFORMERA JAMAIS SON TERRITOIRE EN TREMLIN POUR ENVAHIR DES ETATS VOISINS'', IL A ENCORE FAIT VOLTE-FACE SUR LA CHAINE NATIONALE EN DECLARANT LE 4 AVRIL QUE SON GOUVERNEMENT ''EST DECIDE A RECLAMER UNE AIDE MILITAIRE AMERICAINE AUSSI SOUVENT QU'IL SERA NECESSAIRE'', CEDANT AINSI UNE FOIS DE PLUS AUX PRESSIONS DE WASHINGTON.-

ETATS UNIS : LE PEUPLE AMERICAIN S'OPPOSE A LA GUERRE DES "CONTRAS"

ET A L'INTERVENTION DES ETATS UNIS DANS LE CONFLIT.

WASHINGTON, AVRIL (ANN).- AVEC DE LA PEINTURE ROUGE SUR LA TETE EN GUISE DE SANG, UN GROUPE DE MANIFESTANTS A INTERROMPU LE PORTE-PAROLE DE LA MAISON BLANCHE QUI OFFRAIT SA CONFERENCE DE PRESSE HABITUELLE. "ASSEZ DE MENSONGES: " ONT CRIE DES DIZAINES D'HOMMES ET DE FEMMES VENANT DE TOUT LE PAYS, ET, DEVANT L'ENTREE DE LA RESIDENCE SECONDAIRE DU PRESIDENT RONALD REAGAN: " NOUS NE VOULONS PAS D'UN AUTRE VIETNAM EN AMERIQUE CENTRALE, NOUS NE VOULONS PAS FINANCER LES "CONTRAS".

COMME EUX, DES CENTAINES DE MILLIERS DE MANIFESTANTS SONT DESCENDUS DANS LA RUE AU COURS DES DERNIERES SEMAINES ALORS QUE LE CONGRES AMERICAIN DISCUTAIT LA PROPOSITION DE 100 MILLIONS DE DOLLARS DESTINES AUX "CONTRAS". LES ENQUETES PORTANT SUR L'OPINION PUBLIQUE DEMONTE QUE MALGRE LES MILLIONS DE PENSEES PAR L'ADMINISTRATION REAGAN POUR FAIRE CROIRE AUX AMERICAINS QUE LE NICARAGUA EST UN "DANGER MONDIAL", UN "ENNEMI" QUI DOIT ETRE COMBATTU, LE PEUPLE S'OPPOSE A LA GUERRE. DE PLUS UN NOMBRE CROISSANT DE PERSONNES A DECIDE DE RESISTER PUBLIQUEMENT A L'ESCALADE BELLICISTE.

IL Y A QUELQUES JOURS, PRES DE 200 VETERANS DE LA GUERRE DU VIETNAM SE SONT PRESENTES AU RANCH DE RONALD REAGAN EN CALIFORNIE. LES MANIFESTANTS ONT EXHORTE LE PRESIDENT A CESSER TOUTE AIDE AUX "CONTRAS. LES FORCES POLICIERES LES ONT DELOGES MAIS LES PROTESTATAIRES ONT ENVOYE UNE LETTRE A L'ADMINISTRATION DANS LAQUELLE ILS COMPARENT LA POLITIQUE AMERICAINE ACTUELLE A L'EGARD DU NICARAGUA A CELLE QUI A CONDUIT LES ETATS-UNIS AU VIETNAM. "NOUS NE VOULONS PAS QUE D'AUTRES JEUNES AMERICAINS REVIENNENT DANS DES SACS DE PLASTIQUE COMME NOUS AVONS VU REVENIR TANT DE NOS COMPAGNONS", ONT DIT LES VETERANS.

AVANT QUE LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS NE S'OPPOSE A ETE QUE LE SENAT NE VOTE EN FAVEUR DE L'AIDE A LA CONTRA, DES MILLIERS D'ACTIVISTES DE TOUS LES ETATS-DU PAYS ONT ADRESSE DES LETTRES AUX MEMBRES DU CONGRES ONT TELEPHONE ET ONT PARTICIPE A DES VEILLES ET A DES MANIFESTATIONS POUR EXPRIMER LEUR OPPOSITION A TOUTE AIDE AUX CONTRE-REVOLUTIONNAIRES. LA MAJORITE D'ENTRE EUX CROIT CEPENDANT QUE LA TENDANCE GENERALE DU CONGRES VA DANS LE SENS DE L'ADOPTION DES FONDS AVEC QUELQUES RESTRICTIONS MINIMALES QUI NE FONT QUE RETARDER L'ESCALADE BELLICISTE MAIS NE L'EMPECHENT PAS.

D'AUTRE PART, ILS PENSENT QUE LEUR ACTION PEUT INFLUENCER LE PETIT NOMBRE DE LEGISLATEURS ENCORE INDECIS DONT LES VOTES PEUVENT DECIDER DE LA GUERRE ET DE LA PAIX EN AMERIQUE CENTRALE. DENNIS MARKER, PORTE-PAROLE DE L'ORGANISATION "ENGAGEMENT A LA RESISTANCE" (UN ORGANISME QUI UTILISE LA DESOBEISSANCE CIVILE POUR EMPECHER LA POLITIQUE DE VIOLENCE CONTRE LE NICARAGUA) A FAIT SAVOIR QUE DES MANIFESTATIONS ONT EU LIEU DANS 300 VILLES ET QU'ENVIRON 400 PERSONNES AVAIENT ETE DETENUES, POUR LA PLUPART AVANT LES VOTES DES DEUX CHAMBRES.-

POURQUOI LES AMERICAINS S'OPPOSENT-ILS A LA GUERRE?

LES RAISONS POUR LESQUELLES LE PEUPLE AMERICAIN S'OPPOSE A LA POLITIQUE DE REAGAN EN AMERIQUE CENTRALE SONT NOMBREUSES BIEN QU' ELLES PEUVENT SE RESUMER EN UNE SEULE; LA MEFIANCE VIS-A-VIS DE LA VERSION OFFICIELLE DES EVENEMENTS QUI SE DEROULENT DANS LA REGION. DES CENTAINES DE DIRIGEANTS RELIGIEUX, DE CHRONIQUEURS ET D'EDITORIALISTES ONT DENONCE^ PLUSIEURS REPRISES LE FAIT QUE "REAGAN MENT AU SUJET DU NICARAGUA".-

LE PORTE-PAROLE D' "ENGAGEMENT A LA RESISTANCE" A EXPLIQUE A L'ANN QUE "PLUSIEURS AMERICAINS SE RENDENT COMPTE QUE REAGAN LES TROMPE LORSQU'IL PARLE DU NICARAGUA. SURTOUT LORSQUE CES CITOYENS SE RENDENT DANS CE PAYS, QU'ILS VOIENT PAR EUX-MEMES ET QU'ILS CONSTATENT DE PLUS QUE LES "CONTRAS" NE SONT PAS "DES COMBATTANTS POUR LA LIBERTE" MAIS DES TERRORISTES."

L'ORGANISME RELIGIEUX ''TEMOINS POUR LA PAIX'' A PLANTE DES MILLIERS DE ''CROIX DE DOULEUR ET D'ESPERANCE'' DANS DIVERS ETATS DU PAYS. CES CROIX PORTANT LES NOMS ET LES DATES DE LA MORT DES VICTIMES DES ''CONTRAS'' AU COURS DE L'ANNEE DERNIERE SONT UN TEMOIGNAGE PUBLIC SUR LES ATROCITES.

COMMISES PAR LES MERCENAIRES. PRES DE MILLE SEPT CENT TEMOINS QUI ONT VISITE LE NICARAGUA PARTICIPENT A DES FORUM. DES CONFERENCES ET DES TEMOIGNAGES PUBLICS AFIN D'ELEVER LA CONSCIENCE, PARMI LES ETUDIANTS, LES COMMUNAUTES DE CHRETIENS ET D'AUTRES GROUPES. AU COURS DE LA SEMAINE DU VOTE DECISIF (15 AVRIL), DES MESSAGES PUBLICITAIRES DE SOLIDARITE AVEC LE NICARAGUA SERONT PUBLIES DANS LES JOURNAUX ET DIFFUSES A LA TELEVISION.

''ENGAGEMENT A LA RESISTANCE'' A DEMANDE QUE LE 14 AVRIL SOIT UNE JOURNEE NATIONALE D'ACTION ON S' ATTEND A CE QUE DES MILLIERS D'AMERICAINS SE RENDENT DANS LA CAPITALE, WASHINGTON, POUR PARTICIPER A UNE MANIFESTATION MASSIVE FACE AU CAPITOLE ALORS QUE D'AUTRES PRATIQUERONT LA DESOBEISSANCE CIVILE DANS PLUSIEURS VILLES DU PAYS. CET ORGANISME A CONSEILLE A SES MEMBRES DE NE PAS CAUSER DE PROBLEMES AUX MEMBRES DU CONGRES CONSIDERES COMME DES ''INDECIS''. '' NOUS NE VOULONS PAS LEUR DONNER L'EXCUSE DONT ILS ONT BESOIN POUR VOTER EN FAVEUR DE L'AIDE A LA ''CONTRA'', A DIT UN PORTE-PAROLE.

LA SEMAINE DERNIERE, 80 MANIFESTANTS ONT ETE DETENUS FACE AUX BUREAUX DE DEUX MEMBRES DU CONGRES ALORS QU'ILS PRATIQUAIENT UNE FORME DE DESOBEISSANCE CIVILE NON VIOLENTE.

''BOYCOTTEZ L'AFRIQUE DU SUD ET NON LE NICARAGUA''.

SUIVANT UN ITINERAIRE TRACE PAR MARTIN LUTHER KING, PLUSIEURS DIZAINES DE PERSONNES ONT MARCHE DANS BIRMINGHAM, ALABAMA, APPELANT A BOYCOTTER L'AFRIQUE DU SUD ET NON LE NICARAGUA. LES MANIFESTANTS ONT AUSSI EXIGE LA FIN DE LA PARTICIPATION DES GARDES NATIONAUX D'ALABAMA AUX EXERCICES MILITAIRES QUE LES ETATS-UNIS REALISENT AU HONDURAS.

A CHICAGO, IL Y A QUELQUES JOURS, PLUS DE 300 ACTIVISTES ONT MANIFESTE EN DENONCANT LA CAMPAGNE DE MENSONGES DE L'ADMINISTRATION. LE REVEREND LEO CONSTANTINO, DIRIGEANT DE LA COMMUNAUTE PHILIPPINE RESIDANT DANS CETTE VILLE, A DUREMENT CRITIQUE LES TENTATIVES DU PRESIDENT REAGAN D'ETABLIR UN PARALLELE ENTRE LE MOUVEMENT POPULAIRE CONTRE LA DICTATURE DE MARCOS ET LES ''CONTRAS'' ANTI-NICARAGUAYENS: '' LA PUISSANTE EXPRESSION DE L'AUTODETERMINATION DE NOTRE PEUPLE NE PEUT SE COMPARER AUX ACTIVITES DES FORCES REACTIONNAIRES AU NICARAGUA'', A DIT LE RELIGIEUX PHILIPPIN.-

POUR LEUR PART, DES ETUDIANTS DE BERKELEY, CALIFORNIE, ONT ENVOYE 2 500 LETTRES AU CONGRES ET ONT RECUEILLI PLUS DE MILLE DOLLARS DE MARCHANDISES DESTINEES AU NICARAGUA. A BOSTON, ''ENGAGEMENT A LA RESISTANCE'' A ANNONCE QUE 100 MILLE TRACTS DEMANDANT LA FIN DE L'AIDE AUX ''CONTRAS'' SERONT DISTRIBUES AVANT LE VOTE DU 15 AVRIL. LE ''NICARAGUA N' EST PAS NOTRE ENNEMI'' DIT UNE AFFICHE PLAQUEE SUR LES AUTOBUS ET DES WAGONS DE METRO DE CETTE VILLE DEPUIS LE PREMIER AVRIL.

LES ORGANISMES REGROUPANT LES FERMIERS (FORTEMENT AFFECTES PAR LA POLITIQUE ECONOMIQUE DE L'ADMINISTRATION) SE SONT UNIS AUX PROTESTATIONS EN OCCUPANT LES BUREAUX DU FOYER DES FERMIERS ET EN DECLARANT QUE REAGAN ETAIT CELUI QUI DEVAIT ALLER COMBATTRE EN AMERIQUE CENTRALE ET QUE ''LES 100 MILLIONS DE DOLLARS DOIVENT RESTER ICI POUR NOUS.''

QU'ARRIVERA-T-IL?

S'IL EST VRAI QUE L'OPPOSITION POPULAIRE A PU RALENTIR L'AGRESSION AMERICAINE CONTRE LE NICARAGUA, ELLE N'A PU JUSQU'A MAINTENANT L'EMPECHER. UN ANALYSTE DU BUREAU DE WASHINGTON SUR L'AMERIQUE LATINE (WOLA) EXPLIQUAIT QUE LA REACTION DES GENS EST PLUS LENTE QUE LES MESURES QUE PRENNENT LES GOUVERNEMENTS.

A MESURE QUE L'ADMINISTRATION S'ENGAGE DE PLUS EN PLUS VERS L'INTERVENTION DIRECTE AU NICARAGUA, LES VOIX DE LA PROTESTATION SE FONT PLUS NOMBREUSES. '' NOUS ESPERONS QUE LES PROTESTATIONS POURRONT EMPECHER L'ESCALADE SANS QU' IL FAILLE UNE TRAGEDIE POUR DECLANCHER UNE REACTION..' ', A AFFIRME UN PORTE-PAROLE DE L' ORGANISATION.

DEUX NOUVELLES BATAILLES SONT ENCORE A VENIR AU CONGRES: UNE DE PLUS A LA CHAMBRE ET UNE AUTRE AU SENAT. LE CADRE DE LA DISCUSSION PASSE DANGEREUSEMENT DE LA LEGITIMITE DE FINANCER LA SUBVERSION CONTRE UN GOUVERNEMENT LEGITIME (AVEC LEQUEL LE GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS ENTRETIENT DES RELATIONS DIPLOMATIQUES) A LA METHODE A UTILISER CONTRE CE GOUVERNEMENT.

LES TROIS PRINCIPAUX POINTS DE LA DISCUSSION SERONT LES TROIS CONDITIONS QUE LES DEMOCRATES VEULENT IMPOSER AU PLAN DE FINANCEMENT DES ''CONTRAS'': 1-) CONVERSATIONS DIRECTES ENTRE WASHINGTON ET MANAGUA (ET NON ENTRE LES CONTRAS ET MANAGUA COMME LE VEUT L'ADMINISTRATION). 2-) LE CONGRES DETERMINERA APRES 90 JOURS, PENDANT LESQUELS UNE PARTIE DES FONDS SERA RETENUE, SI L'ADMINISTRATION A FAIT DE REELS EFFORTS POUR NEGOCIER ET MERITE D'UTILISER LE RESTE DES FONDS.

3-) LE CONGRES DETERMINERA PAR VOTE LE DEBOURSEMENT DE L'AIDE CONSIDEREE COMME MILITAIRE QUI S'ELEVE A 70 MILLIONS DE DOLLARS.

SI LE CONGRES APPROUVE LA PROPOSITION QUI JUSQU'A MAINTENANT EST TOUJOURS LE PLAN OFFICIEL DE L'ADMINISTRATION, LE PAS SUIVANT SERA L'ENVOI DE PLUS DE 40 CONSEILLERS MILITAIRES DES ''BERETS VERTS'', POUR ENTRAINER LES ''CONTRAS'' DANS LEURS CAMPS DU HONDURAS. LA PRESENCE DES MILITAIRES AMERICAINS, UNIE A LA PRESENCE OFFICIELLE DE L'AGENCE CENTRALE DE RESEIGNEMENTS (CIA), LAISSE PREVOIR UNE ESCALADE DU CONFLIT DANS LA REGION. LES CRITIQUES DE L'ADMINISTRATION AFFIRMENT QU'IL S'AGIT LA DE PAS PREALABLES QUI, INEVITABLEMENT, ''CONDUISENT A UN AUTRE VIETNAM EN AMERIQUE CENTRALE MALGRE LES PROMESSES DU PRESIDENT ALLANT DANS LE SENS CONTRAIRE.''.

LES POSITIONS LATINO-AMERICANISTES ONT DOMINE LOR DE L'ASSEMBLEE ANNUELLE DE LA BANQUE INTERAMERICAINE DE DEVELOPPEMENT.

SAN JOSE, AVRIL (ANN).- LA VINGT-SEPTIEME ASSEMBLEE ANNUELLE DES GOUVERNEURS DE LA BANQUE INTERAMERICAINE DE DEVELOPPEMENT (BID) QUI VIENT DE SE TERMINER DANS LA CAPITALE COSTARICAINE A MONTRE QUE DE SERIEUSES DIVERGENCES SUR LA MANIERE DE RESOUDRE LA GRAVE QUESTION DE LA DETTE EXTERIEURE SEPARAIENT L'AMERIQUE LATINE DES ETATS-UNIS. LES PAYS LATINO-AMERICAINS SE SONT ENERGIQUEMENT OPPOSES A CE QUE LA BID MODIFIE LE SYSTEME UTILISE POUR LE VOTE DES PRETS FINANCIERS ET A CE QU'ELLE INTRODUISE DANS SA POLITIQUE DE PRET LA NOTION DE CONDITIONS MACRO-ECONOMIQUES AINSI QUE LE DEMANDAIENT LES ETATS-UNIS ET LEURS ASSOCIES EXTRA-REGIONAUX EUROPEENS ET JAPONAIS.-

LES ETATS-UNIS SE SONT PRESENTES A CETTE CONFERENCE AVEC LA VOLONTE D'INTEGRER LA BID DANS LA STRATEGIE GLOBALE DU DIT ''PLAN BAKER'' QUI PREVOIT DE FOURNIR A L'AMERIQUE LATINE DANS LES TROIS PROCHAINES ANNEES QUELQUES DEUX MILLIARDS DE DOLLARS PAR AN, A CONDITION QUE CETTE DERNIERE SE PLIE AUX DURES EXIGENCES DU FONDS MONETAIRE INTERNATIONAL (FMI) ET DE LA BANQUE MONDIALE.-

LE SOUS-SECRETAIRE ADJOINT POUR LES NATIONS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT DU DEPARTEMENT DU TRESOR DES ETATS-UNIS, JAMES CONROW, A DIT QUE L'ADMINISTRATION REAGAN SERAIT PRETE A ENVISAGER UNE SUBSTANTIELLE CROISSANCE DU FLUX DE CAPITAUX AMERICAINS ALLANT VERS LE SOUS-CONTINENT SI LES PAYS ENDETTEES ADOPTAIENT DES MESURES ECONOMIQUES DE GRANDE AMPLIEUR EN ACCORD AVEC LES ORIENTATIONS TRACEES PAR LES ORGANISMES FINANCIERS INTERNATIONAUX QUE LES ETATS-UNIS CONTROLENT.-

CONROW A AVERTI QUE SANS CES REFORMES ECONOMIQUES, AUCUNE SOMME D'ARGENT, QU'ELLE PROVIENNE DE PRETS EXTERIEURS, D'AIDES ETRANGERES OU D'UNE CROISSANCE MONETAIRE INTERNE DE TYPE INFLATIONNISTE, NE SAURAIT ENTRAINER UNE CROISSANCE SOUTENUE DANS LA REGION.

LE REPRESENTANT DE LA MAISON BLANCHE A AFFIRME QUE LES INSTITUTIONS FINANCIERES INTERNATIONALES DOIVENT JOUER, SELON LE "PLAN BAKER", LE ROLE ESSENTIEL DANS LA RESOLUTION DE LA QUESTION DE LA DETTE EXTERIEURE EN AUGMENTANT LE VOLUME DE LEURS CREDITS ET QUE LA BID AJURAIT FORCEMENT A SE JOINDRE A CETTE STRATEGIE GLOBALE.

LES GOUVERNEURS LATINO-AMERICAINS ONT REJETE LA VOIE SUR LAQUELLE LES ETATS-UNIS VOULAIENT ENTRAINER LA QUESTION DE LA DETTE EXTERIEURE DE LA REGION. ILS ONT REPETE AVEC INSISTANCE QUE LA PROPOSITION DES ETATS-UNIS SIGNIFIAIT QUE LE CONTROLE EXERCE PAR LE SOUS-CONTINENT SUR LES OPERATIONS DE LA BID LUI SERAIT OTE ALORS QUE PENDANT LES VINGT CINQ ANS DE SON EXISTENCE, CETTE DERNIERE AVAIT FONCTIONNE COMME UNE INSTITUTION FINANCIERE A CARACTERE MULTILATERAL ET APOLITIQUE POUR L'AIDE AU DEVELOPPEMENT.

AUX YEUX DE L'AMERIQUE LATINE, LES MESURES ECONOMIQUES ET LES TRANSFORMATIONS STRUCTURELLES QUE SUGGERENT LES ETATS-UNIS TOUCHENT A DES ASPECTS DE SA SOUVERAINETE NATIONALE DANS LA MESURE OU LES INJONCTIONS AMERICAINES SONT INCOMPATIBLES AVEC LES VALEURS SOCIALES, CULTURELLES ET INSTITUTIONNELLES PROPRES A CHAQUE ETAT LATINO-AMERICAIN.

LA DELEGATION DES ETATS-UNIS, DEFIANT L'OPPOSITION GENERALE DE L'AMERIQUE LATINE, A INSISTE EN DECLARANT QUE LE "PLAN BAKER" COMPORTAIT UN ENSEMBLE DE MESURES QUI, SI ELLES ETAIENT INTEGRALEMENT ET EFFICACEMENT MISES EN OEUVRE, PERMETTRAIENT AUX PRINCIPAUX PAYS ENDETTEES DE PASSER D'UN REEQUILIBRAGE RECESSIF A UNE NOUVELLE EXPERIENCE POSITIVE DE MUTATIONS ECONOMIQUES ET DE CROISSANCE SOUTENUE.

LES GOUVERNEURS LATINO-AMERICAINS DE LA BID ONT TENU BON DEVANT LES PRESSIONS AMERICAINES EN DISANT QUE LA QUESTION DE LA DETTE EXTERIEURE REGIONALE DEVAIT ETRE REGLEE PAR LE BIAIS DE LA CO-RESPONSABILITE DES DEBITEURS ET DES CREDITEURS ET SANS QUE DES CONDITIONS MACRO-ECONOMIQUES IMPOSEES A PARTIR D'UNE PERSPECTIVE ETRANGERE A L'AMERIQUE LATINE SOIENT INSTAUREES PAR LA BID.

ILS ONT EGALEMENT INDIQUE QUE LA DETTE NE PEUT NI NE DOIT GENER LE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DU SOUS-CONTINENT ET QU'EN L'ABSCENCE DE CROISSANCE ECONOMIQUE, ELLE NE SERA PAS HONOREE. ILS ONT SOULIGNE, EN OUTRE, QUE L'EXPORTATION DE CAPITAUX PROVENANT D'AMERIQUE LATINE VERS LES PAYS INDUSTRIALISES EST EN TRAIN DE DEVENIR UN PROBLEME TRES GRAVE ET QU'IL FALLAIT RENSERVER IMMEDIATEMENT CETTE TENDANCE.

LES DELEGUES LATINO-AMERICAINS ONT TOTALEMENT COINCIDE SUR LE FAIT QUE LA SOUVERAINETE NATIONALE NE PEUT EN AUCUNE MANIERE ETRE ENTACHEE PAR LES ORDRES D'UN ORGANISME FINANCIER INTERNATIONAL QUEL QU'IL SOIT ET QU'IL FALLAIT ENGAGER LE PLUS TOT POSSIBLE UNE LARGE RENEGOCIATION DE LA DETTE EXTERIEURE REGIONALE POUR QUE TOUS LES PAYS D'AMERIQUE LATINE PUISSENT S'ENGAGER DANS LA REPRISE ECONOMIQUE.

A CET EGARD, ILS ONT RAPPELE QU'A PUNTA DEL ESTE L'ACCORD DE CARTAGENE (QUI RASSEMBLE LES ONZE PAYS LATINO-AMERICAINS LES PLUS ENDETTEES) VENAIT DE REAFFIRMER QU'IL FALLAIT POUSSER PLUS AVANT LES DISCUSSIONS AVEC LES PAYS INDUSTRIALISES AFIN DE FREINER LEUR PROTECTIONNISME, DE DIMINUER LES TAUX D'INTERET ELEVES ET DE REDUIRE LA CHUTE DES PRIX DES MATIERES PREMIERES, TROIS ELEMENTS QUI SONT RESPONSABLES DU MARASME ECONOMIQUE ACTUEL DE L'AMERIQUE LATINE ET DU GONFLEMENT DE SA DETTE EXTERIEURE.

DE NOMBREUX PAYS DE LA REGION ONT DEJA REALISE D'IMPORTANTES SACRIFICES EN MATIERE D'AJUSTEMENT ECONOMIQUE PERMETTANT AINSI UN EXCEDENT COMMERCIAL SANS PRECEDENT POUR PAYER, EN GRANDE

PARTIE, LE COUT DES INTERETS DE LA DETTE EXTERIEURE. CEPENDANT, UNE TELLE EXPERIENCE S'EST AVEREE INSUFFISANTE AU COURS DES QUATRE DERNIERES ANNEES CAR LA SOLUTION DE LA CRISE LATINO-AMERICAINE EXIGE UNE DOSE EXTRAORDINAIRE DE COOPERATION INTERNATIONALE.

TOUS LES PAYS DU SOUS-CONTINENT SE SONT ENTENDUS POUR SIGNALER QUE LA BID, COMME ORGANISME MULTILATERAL ET APOLITIQUE, DEVAIT GARDER SON INDEPENDANCE A TOUT PRIX ET REJETRE LES PRETENTIONS HEGEMONIQUES DES ETATS-UNIS DANS LA PRISE DE DECISION.

CETTE REVENDICATION S'APPLIQUE PARFAITEMENT AU CAS DU NICARAGUA, PAYS QUI DEPUIS 1982 EST VICTIME D'UNE DISCRIMINATION OUVERTE AU NIVEAU DES CREDITS DE LA PART DE LA BID SUITE A DES PRESSIONS POLITIQUES EXERCEES DIRECTEMENT PAR LES ETATS-UNIS.-

JOAQUIN CUADRA, PRESIDENT DE LA BANQUE CENTRALE DU NICARAGUA, A DIT DEVANT LES GOUVERNEURS DE LA BID QUE LES INJONCTIONS AMERICAINES METTENT EN DANGER LA MULTILATERALITE ET LE PRINCIPE D'APOLITISME INSCRITS DANS L'ENTENTE CONSTITUTIVE DE LA BANQUE ET QU'ELLES POURRAIENT TRANSFORMER CETTE INSTITUTION EN UNE AGENCE FINANCIERE DES ETATS-UNIS ET EN UN INSTRUMENT DE PRESSION BILATERALE A CARACTERE POLITIQUE.

CUADRA A RAPPELE QU'AU MILIEU DE L'ANNEE 1982 LE NICARAGUA AVAIT SOUMIS A LA BID UNE DEMANDE DE CREDIT DE 58 MILLIONS DE DOLLARS POUR UN PROGRAMME AGRICOLE DESTINE A REpondre AUX BESOINS D'ENVIRON 4 MILLE 500 PETITS ET MOYENS PRODUCTEURS AGRICOLES PRIVES, REAFFIRMANT AINSI LE PROJET D'ECONOMIE MIXTE QUE LE GOUVERNEMENT SANDINISTE A ADOPTE COMME MODELE DE DEVELOPPEMENT.

L'ETUDE DE LA DEMANDE NICARAGUAYENNE S'EST HEURTEE A UNE SERIE DE MESURES DILATOIRES, DE PRATIQUES IRREGULIERES ET D'INTERFERENCES POLITIQUES QUI ONT ETE DEMONTREES CONCRETEMENT QUAND A ETE RENDUE PUBLIQUE UNE LETTRE QUE LE SECRETAIRE D'ETAT AMERICAIN AVAIT ADRESSE EN JANVIER 1985 AU PRESIDENT DE LA BID, ANTONIO ORTIZ MENA, EN MENACANT DE METTRE FIN A SA CONTRIBUTION A LA BANQUE SI LA DEMANDE DU NICARAGUA ETAIT SOUMISE A L'EXECUTIF DE CETTE ENTITE.

CUADRA A DIT QU'IL ETAIT ABSOLUMENT FAUX D'AFFIRMER QUE LE RETARD DE LA BID ETAIT DU A DE SUPPOSEES DETTES DU NICARAGUA ENVERS LA BANQUE COMME ORTIZ MENA L'AVAIT PRETENDU A LA FIN DE L'ASSEMBLEE ANNUELLE DES GOUVERNEURS DANS CETTE CAPITALE.-

'LE NICARAGUA EST L'UN DES RARES PAYS QUI SONT A JOURS DANS LEURS VERSEMENTS A LA BANQUE, Y COMPRIS POUR LES ECHEANCES DE CE MOIS-CI'', A PRECISE CUADRA.

LE FONCTIONNAIRE NICARAGUAYEN, COMME PLUSIEURS AUTRES DELEGUES LATINO-AMERICAINS, A SOUTENU QUE L'AVENIR DE LA BID ETAIT EN JEU ET A AVERTI QU'EN ACCEPTANT POUR LA REGION ET, EN PARTICULIER POUR SON PAYS, DE TELLES CONDITIONS POLITIQUES, UN DOMMAGE IRREPARABLE SERAIT CAUSE A CETTE INSTITUTION FINANCIERE.

'COMME GOUVERNEURS, NOUS DEVONS ETRE CLAIRS EN NE PERMETTANT PAS QUE, POUR DES RAISONS POLITIQUES, MON PAYS SOIT VICTIME D'UNE DISCRIMINATION ET EN Y CONSERVANT LE CARACTERE MULTILATERAL ET APOLITIQUE DE LA BID'', A DIT CUADRA.

LA POLEMIQUE AUTOUR DU ROLE QUE LES ETATS-UNIS VEULENT ASSIGNER A LA BID DANS L'APPLICATION DU ''PLAN BAKER'' N'EST PAS TERMINEE, LOIN DE LA. ELLE SE POURSUIVRA LORS DE LA REUNION QUE LE COMITE DE L'ASSEMBLEE DES GOUVERNEURS (COMPOSE DES DOUZE PAYS LES PLUS INFLUENTS DE LA BID) TIENDRA LES 20 ET 21 MAI PROCHAIN A BUENOS AIRES, EN ARGENTINE.

AU COURS DE CETTE REUNION, QUI A DEBUTE DANS CETTE CAPITALE, SE POURSUIVRA AUSSI LE DEBAT AU SUJET DU ''SEPTIEME RENOUVELLEMENT DES FONDS'' DE LA BID POUR 1987-1990. LES PAYS LATINO-AMERICAINS ONT DEJA AFFIRME QU'ILS ESPERENT QUE LE CAPITAL DE LA BANQUE SERA AUGMENT ET PASSERA DE 15 MILLIARDS DE DOLLARS PREVUS POUR LA PERIODE 1983-1986 A ENVIRON 30 MILLIARDS DE DOLLARS POUR LES QUATRE PROCHAINES ANNEES.

NICARAGUA : MALGRE LES TENSIONS POLITICO MILITAIRES, LA SEMAINE
SAINTE S'EST DEROULEE NORMALEMENT.

MANAGUA, AVRIL (ANN).- LE GOUVERNEMENT SANDINISTE A ACCORDE
SON APPUI LE PLUS TOTAL AUX CELEBRATIONS RELIGIEUSES DE LA
SEMAINE SAINTE ALORS QUE LA HAUTE HIERARCHIE CATHOLIQUE MENE
ACTIVEMENT CAMPAGNE POUR LE DISCREDITER ET QUE L'AGRESSION
MILITAIRE FINANCEE PAR L'ADMINISTRATION REAGAN SE POURSUIT.-

TANDIS QU'UNE PARTIE DES NICARAGUAYENS A PROFITE DE LA
PERIODE DES VACANCES SUR LES PLAGES ET DANS LES CENTRES
TOURISTIQUES NOUVELLEMENT CONSTRUITS, LE RESTE DE LA POPULATION
A MANIFESTE SA FERVEUR RELIGIEUSE AU COURS DES CELEBRATIONS
QUI ONT MARQUE DU 23 AU 27 MARS LA SEMAINE DE PAQUES. CELLE-CI
A MIS FIN AU CAREME QUI AVAIT COMMENCE LE 12 FEVRIER.-

LES FORCES ARMEES SANDINISTES ONT CONTROLE LES REGIONS
FRONTALIERES DU HONDURAS D'OU LES ''CONTRAS'' PROJETAIENT DE
LANCER DIVERSES OPERATIONS TERRORISTES. L'ACTION DES TROUPES
SANDINISTES A PERMIS QUE LES CEREMONIES RELIGIEUSES CELEBRANT
LA MORT ET LA RESURRECTION DU CHRIST AIENT PU SE DEROULER MEME
DANS LES ZONES DE GUERRE.-

LA SEMAINE SAINTE A COMMENCE LE 23 MARS DANS TOUTES LES VILLES
DU NICARAGUA PAR DES PROCESSIONS EVOQUANT L'ENTREE DU CHRIST A
JERUSALEM.-

LES DIFFERENTS JOURNAUX NICARAGUAYENS ONT PUBLIE LE
CALENDRIER DES NOMBREUSES CELEBRATIONS PAROISSIALES -MESSES,
COMMUNIONS, CONFIRMATIONS DE MALADES, ADORATION DES IMAGES
SAINTES, ETC...- ET CONSACRE LEURS EDITORIAUX A DES
COMMENTAIRES SUR LA PASSION DU CHRIST.-

BISMARCK CARBALLO, LE PORTE-PAROLE DE LA CURIE EPISCOPALE DE
MANAGUA A PU, EN PLUSIEURS OCCASIONS, FAIRE CONNAITRE AUX HABITANTS
DE LA CAPITALE LE CALENDRIER RELIGIEUX EN DEBIT DU FAIT QUE LA
RADIO QU'IL DIRIGEAIT A ETE FERMEE A LA FIN DE L'ANNEE DERNIERE
POUR AVOIR VIOLE LA LOI SUR LES MOYENS DE COMMUNICATION.-

LES CROYANTS ONT ASSISTE AVEC LEUR DEVOTION DE TOUJOURS A
LA ''MESSE DES SAINTES HUILES''. CETTE MESSE EST FONDEE SUR LE
SOUVENIR DE LA DERNIERE CENE DE JESUS ET DE SES DISCIPLES,
ORIGINE DE LA CELEBRATION DE L'EUCARISTIE. SEULS LES EVEQUES
PEUVENT OFFICIER CETTE MESSE DANS LEUR DIOCESE RESPECTIF.-

LE LENDEMAIN, VENDREDI SAINT, LA PROCESSION ''DU SANG DU
CHRISTU, C'EST-A-DIRE DU CHEMIN DE CROIX, A ETE NOTAMMENT SUIVIE
PAR DES FIDELES QUI TRADITIONNELLEMENT SE BANDENT LES YEUX APRES
QUE LEURS VOEUX AIENT ETE EXAUCES.-

LA ''PROCESSION DU SILENCE'' QUI SYMBOLISE LA DOULEUR DE LA
VIERGE DEVANT LA MORT DE SON FILS S'EST DEVOULEE DANS LES
VILLES DE RIVAS (SUD-OUEST) DE JINOTEGA ET DE MATAGALPA (NORD),
D'OCOTAL (FRONTIERE HONDURIENNE) ET DE BLUEFIELDS (COTE
ATLANTIQUE). DES FIDELES DE DIVERSES CONFESSIONS Y ONT ASSISTE.-

A MANAGUA, CE SONT QUELQUES 50 MILLE FIDELES QUI ONT PARTICIPE
A LA PROCESSION MAJEURE. ELLE S'EST DEROULEE SUR DEUX KILOMETRES
ENTRE UNE EGLISE SITUEE DANS L'IMMENSE TERRAIN VAGUE SUR LEQUEL
S'ELEVAIT LA CAPITALE AVANT LE TREMBLEMENT DE TERRE DE 1972,
JUSQU'AUX RUINES DE LA CATHEDRALE.-

TOUTEFOIS, LA CELEBRATION DE LA PASSION, DE LA MORT ET DE LA
RESURRECTION DU CHRIST N'A PAS ETE EXCLUSIVEMENT L'OCCASION
D'UNE EXPRESSION DE FERVEUR RELIGIEUSE.-

LE CARDINAL OBANDO A AFFIRME AVEC INSISTANCE AU COURS DE
L'HOMELIE DU JEUDI ET DU VENDREDI SAINT : ''LE DIABLE EST LACHE.
TEL UN LION RUGISSANT, IL CHERCHE SA PROIE''. QUELQUES JOURS
AVANT, LA RADIO CONTRE-REVOLUTIONNAIRE ''15 SEPTEMBRE'' AVAIT
APPELE LA POPULATION NICARAGUAYENNE A ''AFFRONTER LA REVOLUTION
PENDANT LA SEMAINE SAINTE'' CEPENDANT, SIX MILLE MEMBRES DE
COMMUNAUTES ECCLESIALES DE BASE QUI DANS LEUR FOI SUIVENT LES
ENSEIGNEMENTS DU CONCILE VATICAN II, ONT SUIVI LE CHEMIN DE
CROIX CONDUIT PAR LE CARDINAL OBANDO. LE PRETRE BERNARD BOULANG
QUI TRAVAILLE DANS LA REGION NORD DU PAYS A EXPLIQUE: ''NOUS
RESPECTONS L'AUTORITE DES EVEQUES BIEN QUE NOUS SUIVIONS UN
AUTRE EVANGILE CAR NOUS NE VOULONS PAS D'UNE EGLISE DIVISEE''.-

"C'EST EN CATHOLIQUE QUE JE VIENS SUIVRE LE CHEMIN DE CROIX ET NON POUR DES MOTIFS POLITIQUES", A SOULIGNE MME EVA CASTILLO, HABITANTE DE LA LOCALITE DE TIPITAPA, A QUELQUES KILOMETRES DE LA CAPITALE, MANIFESTANT AINSI SON OPPOSITION A CEUX QUI AVAIENT DEMANDE DE TRANSFORMER LES CEREMONIES RELIGIEUSES EN MANIFESTATIONS POLITIQUES.-

LA SEMAINE SAINTE S'EST DEROULEE DANS UN CONTEXTE POLITIQUE ET MILITAIRE TENDU MARQUE PAR L'ASSASSINAT COMMIS AU HONDURAS PAR DES "CONTRAS" D'UN PRETRE DE NATIONALITE CANADIENNE (CRIME CONTRE LEQUEL S'EST ELEVE L'EVEQUE DE SANTA ROSA DE COPAN), PAR LA DENONCIATION FALLACIEUSE FAITE PAR LE GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS D'UNE "INVASION NICARAGUAYENNE DU TERRITOIRE HONDURIEN" ET, SURTOUT, PAR LES DEBATS DU CONGRES AMERICAIN SUR UNE AIDE DE 100 MILLIONS DE DOLLARS EN FAVEUR DES "CONTRAS".-

LE JOUR MEME DU JEUDI SAINT, TRENTE QUATRE ORGANISATIONS RELIGIEUSES CATHOLIQUES DES ETATS-UNIS ONT ECRIT AU SENAT AMERICAIN POUR CONDAMNER LE FAIT QU'IL AIT APPROUVE LES 100 MILLIONS D'AIDE. L'EGLISE CATHOLIQUE AMERICAINE A AFFIRME DANS SON COMMUNIQUE : "NOUS CONSIDERONS QUE LE GOUVERNEMENT AMERICAIN APPUIE UNE CAUSE INJUSTE LORSQU'IL APPUIE LA CONTRE-REVOLUTION ET QU'IL UTILISE POUR CELA DES METHODES REPUGNANTES SUR LE PLAN MORAL".-

LE CARDINAL OBANDO S'EST NONOBTANT ATTRIBUE "LE SOUTIEN DE L'EGLISE AMERICAINE" A SA DENONCIATION D'UNE SOI-DISANT "ABSCENCE DE LIBERTE RELIGIEUSE" AU NICARAGUA ET A SA "PROPOSITION EN FAVEUR DU DIALOGUE ET DE LA RECONCILIATION".-

LE CARDINAL AVAIT REFUSE LA VEILLE DE CETTE MESSE DE PARTICIPER A UN DEBAT TELEVISE AUQUEL LE SYSTEME SANDINISTE DE TELEVISION AVAIT INVITE EN OUTRE DES JOURNALISTES ETRANGERS ET DES RELIGIEUX DONT LE PERE MIGUEL D'ESCOTO, MINISTRE DES RELATIONS EXTERIEURES. "JE DOUTE QUE LE CARDINAL VEUILLE DIALOGUER AVEC D'ESCOTO" AVAIT DIT AU CORRESPONDANT DE L'AGENCE DE PRESSE "ACAN EFE" LE PORTE-PAROLE DE L'ARCHEVECHE PEU APRES AVOIR RECU L'INVITATION DE LA TELEVISION NICARAGUAYENNE.-

AU COURS DU DEBAT TELEVISE, MIGUEL D'ESCOTO A DECLARE QUE SI LES EVEQUES "NE DENONCAIENT PAS CLAIREMENT ET CATEGORIQUEMENT LE FAIT QU'UNE AIDE DE 100 MILLIONS AIT ETE DEMANDEE EN FAVEUR DE LA CONTRE-REVOLUTION", ILS SE FERAIENT LES COMPLICES "ACTIFS OU PASSIFS" DE L'ASSASSINAT DE LA POPULATION NICARAGUAYENNE.-

LE PRESIDENT ORTEGA A DONNE DE SON COTE UNE CONFERENCE DE PRESSE LE VENDREDI SAINT OU IL A AFFIRME, EN EVOQUANT LE VOTE DU SENAT AMERICAIN LE 27 MARS DERNIER EN FAVEUR DE L'OCTROI DE 100 MILLIONS DE DOLLARS D'AIDE A LA "CONTRA", "LE SENAT A APPROUVE LA CRUCIFIXION DU PEUPLE ALORS QUE LE PEUPLE COMMEMORE LA CRUCIFIXION DU CHRIST".-

BIEN QUE L'OPINION SOUPCONNE DE PLUS EN PLUS QUE LA HIERARCHIE CATHOLIQUE A SA PART DE RESPONSABILITE DANS L'OCTROI DES 100 MILLIONS DE DOLLARS ET DANS LES SOUFFRANCES SUPPLEMENTAIRES QUI EN RESULTERONT, LE CLIMAT DES CELEBRATIONS RELIGIEUSES AUXQUELLES DES MILITAIRES SANDINISTES ONT EUX AUSSI PARTICIPE, N'EN A PAS ETE TROUBLE POUR AUTANT.-

"JE SUIS INSTITUTEUR ET QUAND IL LE FAUT, JE SUIS SOLDAT. POUR MOI, IL N'Y A PAS DE CONTRADICTION ENTRE REVOLUTION ET RELIGION" DECLARE WILLIAM SALOMON QUI A PARTICIPE, EN UNIFORME MILITAIRE, AU CHEMIN DE CROIX PARRAINE A BLUEFIELDS PAR LES EGLISES ANGLICANE ET CATHOLIQUE DE LA VILLE.-

LE PORTE-PAROLE DE LA CURIE EPISCOPALE A LUI-MEME RECONNU A LA FIN DE LA SEMAINE SAINTE QUE "TOUTES LES CELEBRATIONS SE SONT DEROULEES NORMALEMENT" TANDIS QUE LES AGENCES DE PRESSE INTERNATIONALE ONT ATTESTE QU' "AUCUN INCIDENT DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT N'A MARQUE LA SEMAINE SAINTE QUI S'EST PASSEE NORMALEMENT MALGRE LA TENSION".-

NATIONS UNIES / LE PRESIDENT DE LA COUR SUPREME DU NICARAGUA PARLE
DE L'INSTITUTIONNALISATION DEMOCRATIQUE AU
MILIEU DE LA GUERRE.

NATIONS UNIES, AVRIL (ANN).- 'LE GOUVERNEMENT ET LE PEUPLE DU NICARAGUA FONT VRAIMENT UN EFFORT EXTRAORDINAIRE POUR SE Doter d'une constitution politique créer et développer leurs institutions démocratiques tout en défendant leur souveraineté et leur intégrité territoriale.'

C'EST CE QU'A AFFIRME L'UN DES PRINCIPAUX PROTAGONISTES DE CET 'EFFORT EXTRAORDINAIRE': ALEJANDRO SERRANO CALDERA, PRESIDENT DE LA COUR SUPREME DE JUSTICE DU NICARAGUA QUI SE TROUVE ICI POUR PARTICIPER, COMME EXPERT INDEPENDANT, AUX SESSIONS DU COMITE DES DROITS DE L'HOMME DES NATIONS UNIES.-

LORS D'UNE ENTREVUE EXCLUSIVE ACCORDEE A L'ANN, SERRANO A SOULIGNE LE FAIT QUE DANS SON PAYS 'LA GUERRE N'A PAS ETE UTILISEE COMME EXCUSE POUR NE PAS APPROFONDIR ET DEVELOPPER L'ETAT DE DROIT. LE NICARAGUA DOIT FAIRE LA GUERRE, PARCE QU'ON L'Y OBLIGE, TOUT EN ELABORANT SA CONSTITUTION ET EN CREANT SES INSTITUTIONS.-

UNE SOURCE DES NATIONS UNIES S'EST MONTREE, D'ACCORD AVEC L'AFFIRMATION DE SERRANO EN AFFIRMANT QU'ON NE CONNAIT PAS D'EXEMPLE RECENT DE PAYS SOUMIS A UNE AGRESSION EXTERNE QUI SE SOIT EN MEME TEMPS ATTELE A L'INSTITUTIONNALISATION DE LA DEMOCRATIE.' AU LIEU DE CELA CES PAYS RELEGUENT AU SECOND PLAN TOUT CE QUI EST LIE AUX DROITS DES CITOYENS ET AU DEVELOPPEMENT INSTITUTIONNEL ET ACCORDENT LA PRIORITE A LA DEFENSE ET A LA SECURITE NATIONALE', A COMMENTE NOTRE SOURCE.-

LE PRESIDENT DE LA COUR SUPREME NICARAGUAYENNE A PARLE AVEC ENTHOUSIASME DU PROCESSUS ACTUEL D'ELABORATION DE LA NOUVELLE CONSTITUTION POLITIQUE DU PAYS. APRES AVOIR ETE DISCUTEE PAR LES CITOYENS DANS DES ASSEMBLEES PUBLIQUES ORGANISEES A CET EFFET, CETTE CONSTITUTION DOIT ETRE APPROUVEE DANS SA VERSION FINALE --AVANT LE 31 DECEMBRE DE L'ANNEE EN COURS-- PAR L'ASSEMBLEE NATIONALE.-

IL A AUSSI DIT QUE L'AVANT-PROJET ACTUELLEMENT EN DISCUSSION AU NIVEAU NATIONAL 'EST LA DEFINITION INSTITUTIONNELLE ET JURIDIQUE DE LA SOCIETE REVOLUTIONNAIRE NICARAGUAYENNE BASEE SUR LE PLURALISME POLITIQUE, L'ECONOMIE MIXTE ET LE NONALIGNEMENT DE SA POLITIQUE EXTERIEURE.'-

SELON SERRANO, LA CONSTITUTION N'IMITE AUCUN MODELE EN PARTICULIER - DE GAUCHE, DE DROITE OU DE CENTRE -- MAIS CONSTITUE UNE REponse A LA REALITE HISTORIQUE CONCRETE ET AUX EXIGENCES DU MOMENT QUE VIVENT LES NICARAGUAYENS. IL A CEPENDANT ADMIS QUE LE PROJET DE CONSTITUTION CONTENAIT DES 'APPORTS DE L'EXPERIENCE CONSTITUTIONNELLE ET JURIDIQUE DE DIFFERENTS SYSTEMES SOCIAUX Y INCLUS OCCIDENTAUX 'ET QUE' CE PROJET S'INSERE SURTOUT DANS LA TRADITION CONSTITUTIONNELLE DE L'AMERIQUE LATINE.'-

SELON L'AVANT-PROJET EN DISCUSSION, L'ETAT NICARAGUAYEN SERA CONSTITUE DE QUATRE POUVOIRS SEPARES:)'EXECUTIF, LE LEGISLATIF, LE JUDICIAIRE ET LE CONSEIL SUPREME ELECTORAL -- CE DERNIER ETANT CHARGE DE SUPERVISER LA REALISATION PERIODIQUE DES ELECTIONS PRESIDENTIELLES ET LEGISLATIVES.-

EN CE SENS, IL A SOULIGNE L'IMPORTANCE POUR LE POUVOIR JUDICIAIRE D'ETRE REELLEMENT INDEPENDANT ET NON SUBORDONNE A UN AUTRE POUVOIR DE L'ETAT. IL A AFFIRME QU'IL 'N'Y A PAS DE CONTRADICTION ENTRE LE SENS POPULAIRE DE LA REVOLUTION ET L'EXISTENCE INSTITUTIONNELLE DE POUVOIRS AUTONOMES.'-

S'IL EXISTE UN CONSENSUS SUR L'UNITE ET L'EXCLUSIVITE DE LA JURIDICTION DU POUVOIR JUDICIAIRE, IL N'Y A PAS ENCORE D'ACCORD AU SUJET DU TRAITEMENT QUE LA CONSTITUTION DOIT DONNER AUX JURIDICTIONS SPECIALES ET A EXPLIQUE M. SERRANO QUI, DE CE FAIT, COMPARAITRA PROCHAINEMENT DEVANT LA COMMISSION CONSTITUTIONNELLE DE L'ASSEMBLEE NATIONALE AFIN DE MIEUX FAIRE CONNAITRE LA POSITION DE LA COUR SUPREME A CE SUJET.-

A UNE QUESTION SUR L'ETAT D'URGENCE QUI EXISTE AU NICARAGUA SOUS UNE FORME OU SOUS UNE AUTRE DEPUIS 1982, LE PRESIDENT DE LA COUR SUPREME A REPONDU: ''UN ETAT D'URGENCE N'EST JAMAIS UNE SITUATION AGREABLE. JE SUIS SUR QUE LES AUTORITES GOUVERNEMENTALES DU NICARAGUA DE MEME QUE LES AUTORITES JUDICIAIRES DEPLORENT CETTE SITUATION MAIS NOUS DEPLORONS ENCORE PLUS L'EXISTENCE DES CAUSES QUI ONT CONDUIT A CETTE MESURE DOULEUREUSE ET NECESSAIRE DONT L'UNE EST LA GUERRE D'AGRESSION.''-

CEPENDANT, M. SERRANO S'OPPOSE FERMENTACE QUE L'ON QUALIFIE LE NICARAGUA DE PAYS ''TOTALITAIRE ET REPRESSIF'' COMME LE FAIT L'ADMINISTRATION REAGAN. IL A RAPPELE QUE DANS LA PRATIQUE TOUTES LES GARANTIES CIVILES DE BASE ET TOUS LES RECOURS LEGAUX SONT TAUJOURS EN VIGUEUR ET QUE LES PARTIR ET LES GROUPES D'OPPOSITION FONCTIONNENT DANS UNE ATMOSPHERE ''LIBRE DE TERREUR ET D'ARBITRAIRE.''-

FINALEMENT, LE PRESIDENT DE LA COUR SUPREME A ASSURE QUE LE NICARAGUA CONTINUERA A DEVELOPPER SES INSTITUTIONS DEMOCRATIQUES MALGRE LES DIFFICULTES CREEES PAR LA GUERRE, ''PARCE QUE CES INSTITUTIONS SONT AUSSI LES ARMES DES NICARAGUAYENS POUR LA DEFENSE DE LEUR SOUVERAINETE ET DU PROCESSUS REVOLUTIONNAIRE.''-

BULLETIN HEBDOMADAIRE D'INFORMATIONS

© Copyright - Agencia Nueva Nicaragua
Téléphone : (1) 261.26.98 Paris France
Mention obligatoire de la Source

- Edité en Espagnol, Français, Anglais
- Abonnement trimestriel : 100 F.
- Abonnement semestriel : 200 F.
- Abonnement annuel : 300 F.

Cpte BRED 711 75 5986

Prix de l'exemplaire : 10 FF

Nom.....Prénom.....
Adresse.....N°.....
Ville.....Code Postal.....